



Liebe Eltern der 4. Klassen

Ende dieses Schuljahres absolvieren die Schülerinnen und Schüler der 4. Klassen den Stage. Sie verbringen **vier Wochen im französischsprachigen Raum**. Dies ist eine spannende und prägende Erfahrung. Um einen geeigneten Stageplatz für Ihre Tochter / Ihren Sohn zu finden, sind wir für Ihre Unterstützung sehr dankbar. Dieses Dossier beinhaltet Informationen, die bei der Stageplatzsuche von Nutzen sein können.

Wie können die Eltern ihrer Tochter/ ihrem Sohn bei der Stageplatzsuche helfen?

1. Anfragen im Bekanntenkreis

- Verwandtschaft,
- Freunde/Bekannte,
- Nachbarn,
- Sport-/Musikverein,
- Pfadi/Blauring,
- Arbeitsumfeld,
- SchülerInnen, die den Stage bereits absolviert haben,
- ...

2. Anfragen an verschiedenen Stellen

- Altersheim,
- Krippe,
- Au-pair-Vermittlungen,
- Landschaftsdienst,
- Pro Juventute/Pro Infirmis,
- Hotel/Restaurant,
- Campingplatz/Badi,
- SAC-Hütten,
- Ferienlager/Sportlager (J&S),
- ...

3. Mögliche Internetseiten für die Suche

Landschaftsdienst: <http://www.agriviva.ch/> (neue Plätze ab Mitte Februar online)

Au-Pair-Vermittlung: (Achtung: teilweise kostenpflichtig!)

<https://www.profilia.ch/>

<https://www.aupairworld.com/de>

<http://placement-au-pair.ch/>

www.didac-aupair.ch

SAC-Hütten: <http://www.sac-cas.ch/fr/cabanes.html>

Sommerjobs/Freiwilligenarbeit:

<http://www.adosjob.ch/>

<https://www.benevol-jobs.ch/home>

<https://freiwilligenportal.wwf.ch/einsatz-suchen>

Inserate:

<http://stellenmarkt.liliput.ch>

<https://www.anibis.ch>

Ferienlager: <http://www.camps-vacances.ch/>

Weitere Ideen:

<http://www.go2talk.ch/index.php/de/>

(Vermittlungsagentur (Au-Pair, Sprachschule) → kostenpflichtig)

<https://www.workaway.info/> (Jobs/Freiwilligenarbeit im Ausland)

4. Plan B: Sprachschule/Sprachlager:

<https://www.lyceejeanpiaget.ch>

Uni Lausanne: <https://www.unil.ch/cvac> (Sommerkurse ab 17 Jahren)

Uni Neuchâtel: <https://www.unine.ch/ilcf> (Sommerkurse ab 17 Jahren)

<https://www.frilingue.ch>

<https://www.camp-sport.ch>

<https://www.eurocentres.com/de/sprachschulelausanne>

<https://www.esl.ch>

<http://www.berlitz.ch/sprachschule-lausanne> ("Teens Ferienkurse")

<https://www.boalingua.ch>

<https://www.efswiss.ch>



5. Stage-Fahrplan

Wann	Wo	Was	✓
ab DI, 22.08.2017 (1. Schulwoche)	KSO, Französischunterricht	1. Informationen (Stage-Fahrplan 2018) ausgehändigt von Fachlehrperson	<input type="checkbox"/>
DO, 21.09.2017, 19.30 Uhr	Mehrzwecksaal KSO	Elternabend (Informationsabend mit Prorektor Th. Peter und Stageverantwortlicher G. Iantosca) → Abgabe Dossier-Stage suche	<input type="checkbox"/>
September - Dezember		Intensive Stageplatzsuche (mit der Unterstützung der Eltern) s. Tipps zur Stagesuche (Dossier-Stage suche)	<input type="checkbox"/>
FR, 20.10.2017	KSO	Stage-Einschreibung zuhanded von G. Iantosca (persönliche Abgabe oder ins Fächli legen)	<input type="checkbox"/>
bis spätestens FR, 01.12.2017		1. Feedback ('Update') → Email an G. Iantosca mittels 'Dokumentation-Stage suche'	<input type="checkbox"/>
ab DI, 16.01.2018, 12.10-13.10 Uhr, wöchentlich	KSO, Zimmer 1.6.	Eröffnung Stage-Büro (Vermittlung von Stageplätzen) → Dokumentation-Stage suche mitnehmen, da sie ausschlaggebend für die Zuteilung der Plätze (Prioritäten) ist → wer sich vorher nicht bemüht hat, wird als Letzte/r berücksichtigt	<input type="checkbox"/>
bis spätestens FR, 16.03.2018		2. Feedback ('Update') → Email an G. Iantosca mittels 'Dokumentation-Stage suche'	<input type="checkbox"/>
Osterferien	Suisse romande	Besuch der Stagefamilien (Bestätigung mitnehmen und unterschreiben lassen, wenn nicht schon vorher geschehen)	<input type="checkbox"/>
bis spätestens FR, 20.04.2018		Bestätigung abgeben wenn bis dahin immer noch kein Platz: Warnsignal!!! Nur noch wenig Zeit → Sprachschule als letzte Option in Betracht ziehen	<input type="checkbox"/>
02.07.2018 – 27.07.2018		Stageaufenthalt	<input type="checkbox"/>

5. Stagesuche-Dokumentation

Zusammen mit dem Stage-Fahrplan soll diese Dokumentation sowohl den SchülerInnen wie auch den Eltern einen Überblick über das «Stageabenteuer» verschaffen. Die SchülerInnen dokumentieren alle Aktivitäten zur Stagesuche. So können Sie überprüfen, ob eine Familie noch nicht geantwortet hat und ob man schon wochenlang nichts mehr für die Stageplatzsuche gemacht hat.



Dieses Dokument ist wichtig und verbindlich, da es ausschlaggebend für die Zuteilung der Plätze im Stagebüro ab Januar 2018 sein wird: Wer sich vorher nicht bemüht hat, einen Stageplatz zu suchen, wird als Letzte/r berücksichtigt. Es lohnt sich also, sich zu bemühen und hier alles zu dokumentieren.

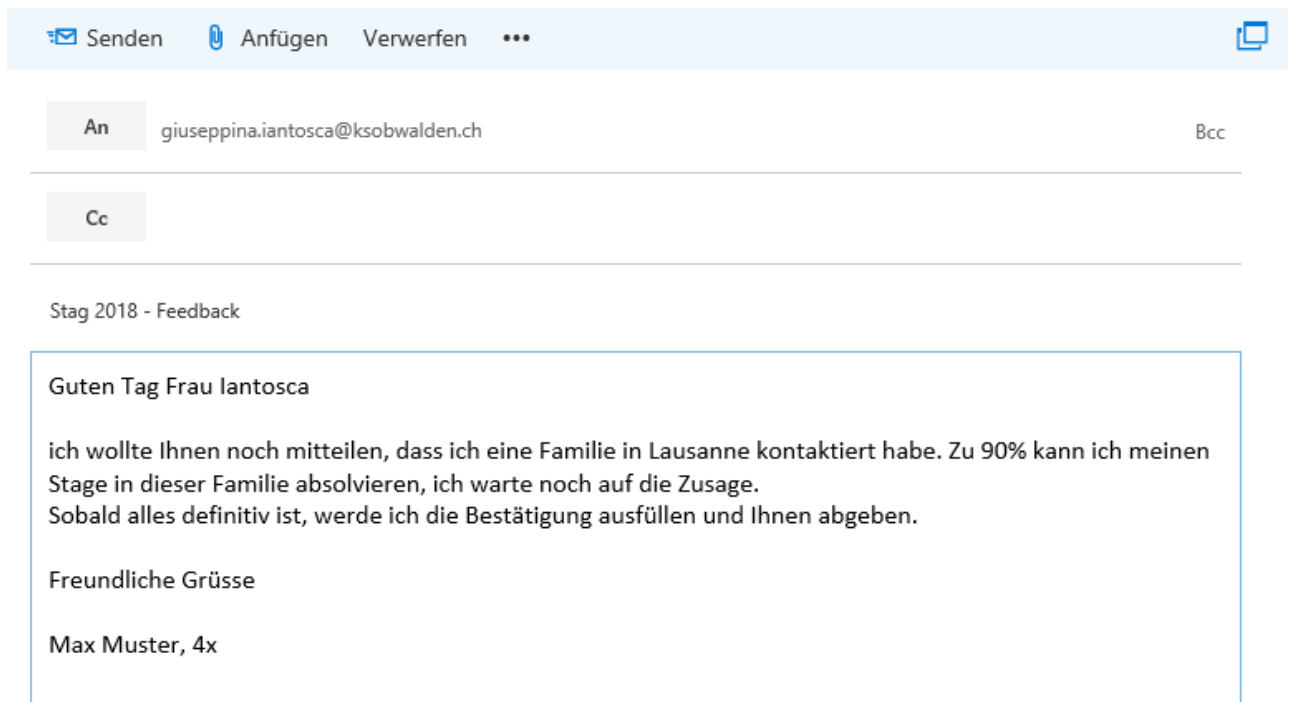
Bsp.:

Wann	Was (Aktivität)	Weiteres Vorgehen
25.09.2017	Email an Familie X in Y geschrieben.	Warten auf Antwort. Weitere Familien kontaktieren.

6. Muster-Email an Frau Iantosca:

Frau Iantosca ist jeweils dienstags, donnerstags und freitags an der KSO. Für Probleme oder Fragen kann sie auch per Mail kontaktiert werden. Dabei ist es sehr wichtig, einige Dinge zu beachten:

1. Immer von der **KSO-Email** schreiben.
2. Im **Betreff** immer **Stage 2018** angeben (evtl. zusätzliches Wort möglich wie z.B. 'Update', Fragen oder Bestätigung).
3. Immer **Name**, **Nachname** und **Klasse** angeben.



Im Verlauf der Stageplatzsuche verlangt Frau Iantosca **zwei kurze Feedbacks via Mail** (s. Fahrplan):

In diesen Feedbacks sollen die SchülerInnen anhand der Stagesuche-Dokumentation kurz rückmelden, wo sie in der Stagesuche stehen, wie viele Familien/Unternehmen sie schon kontaktiert haben und wie der weitere Verlauf aussieht. Wichtig: Sobald ein Platz gefunden wird, sofort mitteilen!

7. Koordination und Stagebüro

Giuseppina lantosca

Giuseppina.lantosca@ksobwalden.ch

079 829 54 39

Stage-Büro: ab Dienstag, 16.01.2018, 12.10-13.10 Uhr, Zimmer 1.6.

Adressenvermittlung, Fragen, Beratung, wöchentlich.

Wichtige Dokumente finden Sie auf unserer Homepage:

<http://www.ksobwalden.ch/unterricht/spezielle-unterrichtsformen/> (Rubrik: Stage).

Wenn ein Stage-Platz gefunden ist:

„Rahmenbedingungen/Convention“ lesen (lassen) und „Bestätigung/Confirmation“ unterschrieben Frau lantosca abgeben (bitte deutlich anschreiben).

Wichtig: Die Bestätigung muss von allen Beteiligten unterschrieben werden (Stagiaire, Eltern und Stagefamilie) und muss in Papierform persönlich abgegeben oder ins Fach gelegt werden (Ausnahme: Austauschschüler!).

Alltagsfragen zwischen Stagiaire und Gastgeber (Besuch ist sehr wichtig!)

Wir bitten Sie, die folgenden Themen anzusprechen und zu regeln:

- Arbeit: Art und Dauer der zu leistenden Arbeit,
- Anwesenheit an Wochenenden/Ausgang/Tagwache,
- Benützung des Computers/Internet/Smartphone,
- Besuche,
- Ordnung im Zimmer,
- Wäsche,
- Alkohol und Rauchen,
- Essenszeiten,
- Badezimmernutzung,
- Küchenbenutzung: Kühlschrank, Zwischenmahlzeiten, Getränke,
- Benutzung des TV-Gerätes,
- Schlüssel etc.

8. Musterbrief

(Votre nom et adresse
avec numéro de téléphone et
adresse email)

Famille
Charles Dupont
9, Rue de la gare
2001 Genève

Objet: séjour dans une région francophone

Sarnen, le 15 octobre 2017

Madame
Monsieur

Je suis un/une élève de l'école cantonale d'Obwald à Sarnen. Chaque année, les élèves de quatrième lycée sont tenus de faire un stage de quatre semaines dans une région francophone. Cette année, il aura lieu du 2 au 27 juillet 2018.

Je suis donc à la recherche d'une place de stage et je me permets de vous demander si vous êtes intéressés à m'accueillir.

(Falls die Adresse von der Koordinatorin vermittelt wurde:

Vous avez déjà accueilli des élèves de notre école ou vous avez manifesté votre intérêt à accueillir quelqu'un. Votre adresse m'est parvenue de notre coordinatrice du stage, Madame Iantosca.)

J'ai seize ans, j'aime m'occuper des enfants/travailler/je sais conduire le tracteur etc. Si vous voyez une possibilité de m'accueillir le prochain été, je vous prie de me le faire savoir pour que je puisse me présenter mieux ou même personnellement.

Meilleures salutations

Max Muster

(Empfehlung: Fügen Sie dem Brief ein adressiertes und frankiertes Antwortcouvert bei).

Hier eine Übersetzung, damit Sie wissen, was Sie ändern müssen.

(Adresse Absender)

(Adresse Empfänger)

Betrifft: Aufenthalt in einem französischsprachigen Gebiet

Sarnen, 15 Januar 2005

Sehr geehrte Dame

Sehr geehrter Herr

Je suis un/une élève de l'école cantonale d'Obwald à Sarnen. Chaque année, les élèves de quatrième lycée sont tenus de faire un stage de quatre semaines dans une région francophone. Cette année, il aura lieu du 2 au 27 juillet 2018.

Je suis donc à la recherche d'une place de stage et je me permets de vous demander si vous êtes intéressés à m'accueillir.

(Falls die Adresse von der Koordinatorin vermittelt wurde:

Vous avez déjà accueilli des élèves de notre école ou vous avez manifesté votre intérêt à accueillir quelqu'un. Votre adresse m'est parvenue de notre coordinatrice du stage, Madame lantosca.)

Ich bin ein/e Schüler/in der Kantonsschule Obwalden in Sarnen. Jedes Jahr sind die Schüler der 4. Gymnasiumklasse dazu angehalten, einen vierwöchigen Aufenthalt in einer französischsprachigen Region zu absolvieren. Dieses Jahr wird er vom 2. bis 27. Juli 2018 stattfinden.

Ich suche also einen Stageplatz und ich erlaube mir, Sie anzufragen, ob Sie interessiert wären, mich aufzunehmen.

(Falls die Adresse von der Koordinatorin vermittelt wurde:

Sie haben schon Schüler unserer Schule aufgenommen oder haben Ihr diesbezügliches Interesse geäußert. Ich habe Ihre Adresse von unserer Stagekoordinatorin Frau lantosca erhalten.)

Ich bin sechzehn Jahre alt, ich kümmere mich gerne um Kinder/ich arbeite gerne/ich kann Traktor fahren usw. Falls Sie eine Möglichkeit sehen, mich nächsten Sommer zu beherbergen, bitte ich Sie, es mich wissen zu lassen, damit ich mich besser oder sogar persönlich vorstellen kann.

Freundliche Grüsse